**Обществознание 2 курс ППССЗ**

**Группа 45**

**Задание к 18.04.20**

**Тема: Принцип культурного релятивизма.**

1. Ознакомиться с теоретическим минимумом по материалу урока.
2. Записать в тетрадь определение понятия «принцип культурного релятивизма» и «культурный изоляционизм», а также раскрыть сущность понятия «культура» с точки зрения **Мелвилла Херсковица.**
3. Выполнить практическое задание по материалу темы.

**Теоретический минимум**

**Принцип культурного релятивизма**(от лат. *Relativus* – относительный) утверждает относительную обособленность культур, разнообразие путей их развития, ценностных систем и культурно—исторических типов. Культурный релятивизм проявляется в подчеркивании различий между культурами разных народов, различий в мировосприятии, мышлении, мироощущении народов. Все культуры рассматриваются как равные по значимости, но качественно разные.

Культурный релятивизм провозглашает в качестве определяющего фактора самобытность культуры. В соответствии с данным положением любая культура может быть понята только в ее собственном контексте и только тогда, когда она рассматривается в целостности. С позиции культурного релятивизма социальное взаимодействие представителей различных культур затруднено, так как члены одной культурной традиции не могут понять мотивов и ценностей представителей других культур. Одним и тем же ценностям в различных культурах может придаваться разное значение.

Например: *Права человека – это западный конструкт, правовая фикция, опирающаяся на юридические традиции США, Великобритании и Франции, и неприменимая для тех культур, которые не разделяют матрицы либерального индивидуализма, таких как культура стран ортодоксального ислама.*

Вывод о том, что культурные процессы и явления не могут быть полностью понятыми, если их рассматривать в отрыве от культурной системы в целом, верен. Каждый культурный элемент должен соотноситься с особенностями той культуры, частью которой он является. Ценностное значение любого культурного элемента может рассматриваться в контексте определенной культуры.

Одним из основоположников школы культурного релятивизма является американский ученый ***Мелвилл Херсковиц.***Свои взгляды он обобщил в работах «Аккультурация», «Человек и его творения», «Культурная антропология». Мелвилл Херсковиц представлял общий культурно-исторический процесс как сумму разнонаправленных развивающихся культур. В самом общем плане он понимал культуру как созданную человеком среду обитания, рассматривая каждую отдельную культуру ***как неповторимую, уникальную модель, определяемую постоянной традицией, которая проявляется в присущих каждому народу специфических системах ценностей, часто несопоставимых с системами других народов.*** Культура обеспечивает целостность и жизнеспособность общества. Историю человечества Мелвилл Херсковиц понимал как сумму самостоятельно развивающихся культур и цивилизаций. Но акцент только на самобытности культуры сужает возможности познания данной культуры в сравнении с другими культурами. Следствием культурного релятивизма может быть ***культурный изоляционизм***. Он в течение долгого времени был присущ политике японских и китайских императоров, бывших руководителей СССР (политике железного занавеса). Культурный релятивизм имеет негативное значение для процесса взаимодействия и развития культур.

**Практическое задание**

Внимательно прочитайте на английском языке приведенный отрывок из широко известного русского стихотворения. Переведите его «строка в строку» и догадайтесь, о каком стихотворении идет речь. Объясните, почему после перевода с английского оно «не звучит». Что, на ваш взгляд, потерялось при буквальном, нехудожественном переводе, и нам, для кого русский язык – родной, очень трудно назвать его стихотворением? О чем говорит этот факт?

On seashore far a green oak towers,

And to it with a gold chain bound,

A learned cat whiles away the hours

By walking slowly round and round.

To right he walks, and sings a ditty;

To left he walks, and tells a tale…

A strange place! There a mermaid sits in

A tree; there prowls a sprite; on trails

Unknown to man move beasts unseen by

His eyes; there stands on chicken feet,

Without a door or e’en a window,

 A tiny hut, a hag’s retreat.